



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. november 27.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2020/0339(NLE)

13462/20
ADD 1

AVIATION 216
RELEX 941
ISR 5

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. november 27.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 765 final
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodással létrehozott vegyes bizottságban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 765 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2020) 765 final

Brüsszel, 2020.11.27.
COM(2020) 765 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

**Javaslat
A TANÁCS HATÁROZATA**

az Európai Unió által az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodással létrehozott vegyes bizottságban képviselendő álláspontról

**AZ EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS TAGÁLLAMAI, MÁSRÉSZRŐL
IZRAEL ÁLLAM KORMÁNYA KÖZÖTTI EUROMEDITERRÁN
LÉGIKÖZLEKEDÉSI MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT EU–IZRAEL
VEGYES BIZOTTSÁG 1/[ÉV] HATÁROZATA**

(XXX)

eljárási szabályzatának elfogadásáról

AZ EU–IZRAEL VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodással (a továbbiakban: megállapodás) és különösen annak 22. cikke (3) bekezdésére,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A vegyes bizottság elfogadja az e határozathoz mellékelt eljárási szabályzatát.

Kelt ...,

a vegyes bizottság részéről

az Európai Unió küldöttségének vezetője

[név]

Izrael Állam kormánya küldöttségének vezetője

[név]

Melléklet
ELJÁRÁSI SZABÁLYZAT

1. cikk

Küldöttségvezetők

1. A megállapodás 22. cikke (1) bekezdésének megfelelően a vegyes bizottság a szerződő felek képviselőiből áll.
2. A vegyes bizottság elnöksége a szerződő felek küldöttségvezetőiből áll.

2. cikk

Ülések

1. A megállapodás 22. cikkének (4) bekezdése értelmében a vegyes bizottság szükség szerint, de évente legalább egy alkalommal ülésezik. Bármelyik szerződő fél kérheti ülés összehívását.
2. A vegyes bizottság személyesen vagy egyéb módon (konferenciahívások vagy videokonferenciák útján) tarthat üléseket.
3. A szerződő felek eltérő megállapodása hiányában az ülésekre lehetőség szerint felváltva kerül sor az Európai Unió valamely tagállamában, illetve Izraelben.
4. Amint a szerződő felek megállapodtak az ülések időpontjáról és helyéről, az Európai Unió és tagállamai részéről az Európai Bizottság, Izrael részéről pedig Izrael Polgári Légiközlekedési Hatósága összehívja az üléseket.
5. A szerződő felek eltérő megállapodása hiányában a vegyes bizottság ülései nem nyilvánosak. Szükség esetén az ülés végén közös megegyezéssel sajtóközleményt lehet készíteni.

3. cikk

Küldöttségek

1. A küldöttségvezetők minden ülés előtt tájékoztatják egymást az ülésen részt vevő küldöttségeik tervezett összetételéről.
2. A légitársasági ágazat érdekelt feleinek képviselői meghívást kaphatnak az ülésekre megfigyelőként, amennyiben a vegyes bizottság erről megállapodik.
3. A vegyes bizottság más érdekelt feleket vagy szakértőket is meghívhat az üléseire, hogy azok bizonyos témákkal kapcsolatban tájékoztatást nyújtsanak.

4. cikk

Titkárság

Az Európai Bizottságnak és Izrael Polgári Légiközlekedési Hatóságának egy-egy tisztviselője együttesen látják el a vegyes bizottság titkári feladatait.

5. cikk

Az ülések napirendje

1. A küldöttségvezetők kölcsönös megegyezéssel határozzák meg az egyes ülések ideiglenes napirendjét. A tervezett napirendet a titkárok legkésőbb az ülés előtt tizenöt nappal eljuttatják a küldöttségek tagjainak.
2. A vegyes bizottság minden ülés elején elfogadja a napirendet. Ha a vegyes bizottság erről megállapodik, a napirend az ideiglenes napirenden nem szereplő pontokat is tartalmazhat.
3. A küldöttségvezetők egy adott ügy sajátosságaira vagy sürgősségére való tekintettel lerövidíthetik az (1) bekezdésben meghatározott határidőt.

6. cikk

Jegyzőkönyv

1. A vegyes bizottság üléseiről minden ülés után jegyzőkönyvtervezetet kell készíteni. A jegyzőkönyvtervezetben fel kell tüntetni a megvitatott napirendi pontokat, a megtett ajánlásokat és az elfogadott határozatokat.

2. Jóváhagyását követően a jegyzőkönyvet a küldöttségvezetők két példányban aláírják, és mindkét szerződő fél iktatja annak egy-egy eredeti példányát. A küldöttségvezetők dönthetnek úgy, hogy az elektronikus másolatok aláírása és cseréje megfelel ennek a követelménynek.

3. A vegyes bizottság üléseinek jegyzőkönyve nyilvános, kivéve, ha valamelyik szerződő fél másként kéri.

7. cikk

Írásbeli eljárás

Amennyiben szükséges és kellőképpen indokolt, a vegyes bizottság a határozatait és ajánlásait írásbeli eljárás keretében is elfogadhatja. E célból a küldöttségvezetők megosztják egymással azokat az intézkedéstervezeteket, amelyekről a vegyes bizottság véleményét kérik, és amelyek ezt követően levélváltás útján megerősíthetők. A kérdés megvitatása céljából azonban bármely szerződő fél kérheti a vegyes bizottság összehívását.

8. cikk

Tanácskozás

1. A vegyes bizottság konszenzussal fogalmazza meg ajánlásait és hozza meg határozatait.

2. A vegyes bizottság határozatait és ajánlásait a „Határozat” vagy „Ajánlás” címmel kell ellátni, amelyet a sorszámnak, az elfogadás dátumának, valamint a tárgy megjelölésének kell követnie.

3. A vegyes bizottság határozatait és ajánlásait a küldöttségvezetők írják alá, és csatolják a jegyzőkönyvhöz.

4. A vegyes bizottság által elfogadott határozatokat a szerződő felek saját belső eljárásaiknak megfelelően hajtják végre.

5. A vegyes bizottság által elfogadott határozatokat a szerződő felek saját hivatalos kiadványaikban közzétehetik. Mindkét szerződő fél dönthet a vegyes bizottság által elfogadott egyéb aktusok közzétételéről. A határozatok és ajánlások egy-egy eredeti példányát mindkét szerződő félnek iktatnia kell.

9. cikk

Munkacsoportok

1. A vegyes bizottság munkacsoportokat hozhat létre, hogy segítsék a vegyes bizottságot teendői ellátásában. A munkacsoport feladatmeghatározását a munkacsoportot létrehozó határozat melléklete tartalmazza.
2. A munkacsoportok a szerződő felek képviselőiből állnak.
3. A munkacsoportok a vegyes bizottság felügyelete alatt működnek, amelynek minden ülésük után beszámolnak. Nem hoznak határozatot, de ajánlásokat tehetnek a vegyes bizottság számára.
4. A vegyes bizottság bármikor dönthet egy már létező munkacsoport felszámolásáról, megszabhatja vagy módosíthatja a feladatkörüket, vagy új munkacsoportokat állíthat fel, hogy segítsék a vegyes bizottságot teendői ellátásában.

10. cikk

Költségek

1. A szerződő felek maguk viselik a vegyes bizottság és a munkacsoportok ülésein való részvételükkel kapcsolatos költségeket – mind a személyzeti, utazási és tartózkodási költségeket, mind pedig a postai és távközlési költségeket.
2. Az ülések megszervezésével kapcsolatos egyéb tárgyi kiadásokat az ülést rendező szerződő fél viseli.

11. cikk

Az eljárási szabályzat módosítása

A vegyes bizottság a megállapodás 22. cikkével összhangban hozott határozattal bármikor módosíthatja ezen eljárási szabályzatot.